

I

(Законодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2015/2203 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 25 ноември 2015 година

относно сближаването на законодателствата на държавите-членки във връзка с казеините и казеиновите, предназначени за консумация от човека, и за отмяна на Директива 83/417/ЕИО на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) В Директива 83/417/ЕИО на Съвета ⁽³⁾ се предвижда сближаването на законодателствата на държавите-членки относно определени лактопротеини (казеини и казеинати), предназначени за консумация от човека. След влизането в сила на посочената директива настъпиха някои промени, по-специално разработването на всеобхватна правна рамка на законодателството в областта на храните и приемането от Комисията за Кодекс алиментариус на международен стандарт за казеинови продукти за хранителни цели („стандарт на Кодекса за казеинови продукти за хранителни цели“), които трябва да бъдат взети под внимание.
- (2) С Директива 83/417/ЕИО се предоставят правомощия на Комисията за изпълнение на някои от разпоредбите на директивата. С влизането в сила на Договора от Лисабон е необходимо тези правомощия да бъдат приведени в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“).
- (3) Поради това, за по-голяма яснота, Директива 83/417/ЕИО следва да бъде отменена и заменена с нова директива.
- (4) В Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ се съдържат общи, хоризонтални и единни правила на Съюза относно приемането на спешни мерки за храни и фуражи. Ето защо свързаните с това разпоредби на Директива 83/417/ЕИО вече не са необходими.
- (5) В Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾ се съдържат общи, хоризонтални и единни правила на Съюза относно методите за вземане на проби и анализ на храните. Ето защо свързаните с това разпоредби на Директива 83/417/ЕИО вече не са необходими.

⁽¹⁾ ОВ С 424, 26.11.2014 г., стр. 72.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 7 октомври 2015 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 10 ноември 2015 г.

⁽³⁾ Директива 83/417/ЕИО на Съвета от 25 юли 1983 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно определени лактопротеини (казеини и казеинати), предназначени за консумация от човека (ОВ L 237, 26.8.1983 г., стр. 25).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните (ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1).

- (6) Съгласно Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в рамките на отношенията между стопанските субекти трябва да се предоставя достатъчно информация, за да се гарантира наличността и точността на информацията за храните за крайния потребител. Тъй като обхванатите от настоящата директива продукти са предназначени за продажба от стопански субект на стопански субект с цел приготвяне на хранителни продукти, целесъобразно е специалните правила, които вече са включени в Директива 83/417/ЕИО, да се запазят и адаптират спрямо настоящата правна рамка и да се опростят. С тези специални правила следва да се уточни информацията, която следва да се предоставя по отношение на продуктите, обхванати от настоящата директива, в отношенията между стопанските субекти, за да може, от една страна, на стопанските субекти в хранителната промишленост да се предостави информацията, която им е необходима за етикетването на крайните продукти, например когато става въпрос за алергени, а от друга страна да се избегне възможността тези продукти да бъдат объркани с подобни продукти, които не са предназначени или не са подходящи за консумация от човека.
- (7) В Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ се съдържа определение на „добавки в храните“ и „спомогателни вещества“, които са наречени „технологични съставки“ в Директива 83/417/ЕИО. Следователно в настоящата директива следва да се използват термините „добавки в храните“ и „спомогателни вещества“ вместо „технологични съставки“. Използването на тази терминология би било в съответствие и със стандарта на Кодекса за казеинови продукти за хранителни цели.
- (8) Другите термини и позовавания, използвани в приложенията към Директива 83/417/ЕИО, следва да бъдат адаптирани, така че да бъдат отчетени термините и позоваванията, използвани в Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ и в Регламент (ЕО) № 1333/2008.
- (9) В приложение I към Директива 83/417/ЕИО максималното съдържание на влага в казеините за хранителни цели е определено на 10 %, а максималното съдържание на млечни мазнини в киселия казеин за хранителни цели — на 2,25 %. Като се има предвид, че в стандарта на Кодекса за казеинови продукти за хранителни цели тези параметри са определени на 12 % и 2 % съответно, съответстващите параметри следва да бъдат определени в съответствие с посочения стандарт, така че да се избегне нарушаване на търговията.
- (10) С цел бързо да се адаптират или актуализират съдържащите се в приложенията на посочената директива технически елементи, така че да бъдат отчетени промените в съответните международни стандарти или техническият прогрес, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС във връзка с установените в приложения I и II стандарти, приложими за казеините за хранителни цели и казеинатите за хранителни цели. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и съвременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.
- (11) Доколкото целите на настоящата директива — а именно посредством сближаване на законодателствата на държавите-членки да се улесни свободното движение на казеини и казеинати, предназначени за консумация от човека, като същевременно се осигурява висока степен на защита на здравето, както и съществуващите разпоредби да се приведат в съответствие с общото законодателство на Съюза в областта на храните и с международните стандарти — не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, а поради обхвата и последиците им могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Обхват

Настоящата директива се прилага по отношение на казеини и казеинати, които са предназначени за консумация от човека, както и техните смеси.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставянето на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 87/250/ЕИО на Комисията, Директива 90/496/ЕИО на Съвета, Директива 1999/10/ЕО на Комисията, Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2002/67/ЕО и 2008/5/ЕО на Комисията и на Регламент (ЕО) № 608/2004 на Комисията (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 18).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно добавките в храните (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 16).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно ензимите в храните и за изменение на Директива 83/417/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета, Директива 2000/13/ЕО, Директива 2001/112/ЕО на Съвета и Регламент (ЕО) № 258/97 (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 7).

Член 2

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- а) „кисел казеин за хранителни цели“ означава млечен продукт, получен чрез отделяне, измиване и изсушаване на пресечения с киселина коагулат на обезмасленото мляко и/или на други продукти, получени от мляко;
- б) „сирищен казеин за хранителни цели“ означава млечен продукт, получен чрез отделяне, измиване и изсушаване на коагулата на обезмасленото мляко и/или на други продукти, получени от мляко; коагулатът се получава чрез реакцията на сирищния или други коагулиращи ензими;
- в) „казеинати за хранителни цели“ означава млечен продукт, получен чрез взаимодействие на казеин за хранителни цели или казеинов, пресечен коагулат за хранителни цели с неутрализиращи агенти, последвано от изсушаване.

Член 3

Задължения на държавите-членки

Държавите-членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че:

- а) млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, се предлагат на пазара с посочените там наименования, само ако отговарят на правилата, предвидени в настоящата директива, и на стандартите, определени в приложения I и II, и
- б) казеините и казеинатите, които не отговарят на стандартите, определени в приложение I, раздел I, букви б) и в), в приложение I, раздел II, букви б) и в) или в приложение II, букви б) и в), не се използват за приготвянето на храна и когато се предлагат законно на пазара за други цели, се наименоуват и етикетират по начин, който да не подвежда купувача по отношение на техния характер, качество или предназначенията употреба.

Член 4

Етиктиране

1. Следните данни се отбелязват върху опаковките, контейнерите или етикетите на млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, с лесно видими, ясно четливи и незаличими букви:

- а) наименованието на млечните продукти, посочено в член 2, букви а), б) и в), като за казеинатите за хранителни цели се посочват и катиона или катионите, изброени в приложение II, буква г);
- б) в случай на продукти, предлагани на пазара като смеси:
 - i) думите „смес от...“, следвани от наименованията на различните продукти, които влизат в състава на сместа, подредени по тегло в низходящ ред,
 - ii) посочване на катиона или катионите, изброени в приложение II, буква г), в случай на казеинати за хранителни цели;
 - iii) съдържанието на протеини в случай на смеси, съдържащи казеинати за хранителни цели;
- в) нетното количество на продуктите, изразено в килограми или грамове;
- г) името или търговското наименование и адреса на стопанския субект в хранителната промишленост, под чието име или търговско наименование се предлага на пазара продуктът, или, ако стопанският субект в хранителната промишленост не е установен в Съюза, вносителят на пазара на Съюза;
- д) в случай на продукти, внесени от трети държави — името на държавата на произход;
- е) идентификация на партидата продукти или дата на производство.

Чрез дерогация от първа алинея данните, посочени в първа алинея, буква б), подточка iii) и букви в), г) и д), могат да бъдат отбелязани само в придружаващата документация.

2. Държава-членка забранява да се предлагат на пазара на нейната територия млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, букви а), б) и в), ако посочените в параграф 1, първа алинея от настоящия член данни не са отбелязани на език, който е лесноразбираем за купувачите от онези държави-членки, в които тези продукти се предлагат на пазара, освен ако тази информация се предоставя от стопанските субекти в хранителната промишленост с други средства. Тези данни може да бъдат отбелязани на няколко езика.

3. Когато минималното съдържание на млечен белтък, посочено в приложение I, раздел I, буква а), точка 2, приложение I, раздел II, буква а), точка 2 и приложение II, буква а), точка 2 е превишено в млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, този факт може, без да се засягат други разпоредби на правото на Съюза, да бъде отбелязан върху опаковките, контейнерите или етикетите на продуктите.

Член 5

Делегиране на правомощия

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 6, за да изменя стандартите, посочени в приложения I и II, с цел да бъдат отчетени промените в съответните международни стандарти, както и техническият прогрес.

Член 6

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия. Особено важно е преди приемането на делегираните актове, посочени в член 5, Комисията да следва обичайната си практика и да провежда консултации на експертно равнище, включително с експерти от държавите-членки.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 5, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 21 декември 2015 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 5, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 5, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 7

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, не по-късно от 22 декември 2016 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните мерки от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 8**Отмяна**

Директива 83/417/ЕИО се отменя, считано от 22 декември 2016 г.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 9**Влизане в сила**

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 10**Адресати**

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 25 ноември 2015 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
N. SCHMIT

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КАЗЕИНИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

I. СТАНДАРТИ, ПРИЛОЖИМИ ЗА КИСЕЛИТЕ КАЗЕИНИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

а) Основни фактори на състава

1. Максимално съдържание на влага	12,0 % тегл
2. Минимално съдържание на млечен белтък, изчислено на база сухо вещество	90 % тегл.
от които минимално съдържание на казеин	95 % тегл.
3. Максимално съдържание на млечни мазнини	2,0 % тегл.
4. Максимална титруема киселинност, изразена в ml децинормален разтвор на натриев хидроксид за грам	0,27
5. Максимално съдържание на пепел (включително P_2O_5)	2,5 % тегл.
6. Максимално съдържание на безводна лактоза	1 % тегл.
7. Максимално съдържание на утайка (след изгаряне)	22,5 mg на 25 g

б) Замърсители

Максимално съдържание на олово	0,75 mg/kg.
--------------------------------	-------------

в) Примеси

Чужди тела (дървесни или метални частици, косми или части от насекоми)	не се съдържат в 25 g
------------------------------------------------------------------------	-----------------------

г) Спомагателни вещества, бактериални култури и разрешени съставки

- киселини:
 - млечна киселина
 - солна киселина
 - сярна киселина
 - лимонена киселина
 - оцетна киселина
 - ортофосфатна киселина
- бактериални култури, произвеждащи млечна киселина
- сурватка

д) Органолептични характеристики

- Мирис: без чужд мирис.
- Външен вид: цвят, вариращ от бял до кремавобял; продуктът не трябва да съдържа бучки, които при лек натиск да не могат да се раздробят.

II. СТАНДАРТИ, ПРИЛОЖИМИ ЗА СИРИЩНИТЕ КАЗЕИНИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

а) Основни фактори на състава

1. Максимално съдържание на влага	12 % тегл.
2. Минимално съдържание на млечен белтък, изчислено на база сухо вещество	84 % тегл.
от които минимално съдържание на казеин	95 % тегл.
3. Максимално съдържание на млечни мазнини	2 % тегл.
4. Минимално съдържание на пепел (включително P_2O_5)	7,50 % тегл.
5. Максимално съдържание на безводна лактоза	1 % тегл.
6. Максимално съдържание на утайка (след изгаряне)	15 mg на 25 g

б) Замърсители

Максимално съдържание на олово	0,75 mg/kg.
--------------------------------	-------------

в) Примеси

Чужди тела (дървесни или метални частици, косми или части от насекоми)	не се съдържат в 25 g
------------------------------------------------------------------------	-----------------------

г) Спомагателни вещества

- сирище, отговарящо на изискванията на Регламент (ЕО) № 1332/2008;
- други ензими за коагулиране на млякото, отговарящи на изискванията на Регламент (ЕО) № 1332/2008.

д) Органолептични характеристики:

1. **Мирис:** без чужд мирис.
2. **Външен вид:** цвят, вариращ от бял до кремавобял; продуктът не трябва да съдържа бучки, които при лек натиск да не могат да се раздробят.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КАЗЕИНАТИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

СТАНДАРТИ, ПРИЛОЖИМИ ЗА КАЗЕИНАТИТЕ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

а) Основни фактори на състава

1. Максимално съдържание на влага	8 % тегл.
2. Минимално съдържание на млечен белтък, изчислено на база сухо вещество	88 % тегл.
от които минимално съдържание на казеин	95 % тегл.
3. Максимално съдържание на млечни мазнини	2,0 % тегл.
4. Максимално съдържание на безводна лактоза	1,0 % тегл.
5. Стойност на рН	от 6,0 до 8,0
6. Максимално съдържание на утайка (след изгаряне)	22,5 mg на 25 g

б) Замърсители

Максимално съдържание на олово	0,75 mg/kg.
--------------------------------	-------------

в) Примеси

Чужди тела (дървесни или метални частици, косми или части от насекоми)	не се съдържат в 25 g
------------------------------------------------------------------------	-----------------------

г) Добавки в храните

(незадължителни неутрализиращи и буфериращи агенти)

хидроксиди	} на	натрий
карбонати		калий
фосфати		калций
цитрати		амониевия йон
		магнезий

д) Характеристики

1. *Мирис*: много слаб чужд аромат и мирис.
2. *Външен вид*: цвят, вариращ от бял до кремавобял; продуктът не трябва да съдържа бучки, които при лек натиск да не могат да се раздробят.
3. *Разтворимост*: почти напълно разтворим в дестилирана вода, с изключение на калциев казеинат.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТИЕТО

Директива 83/417/ЕИО на Съвета	Настоящата директива
Член 1	Членове 1 и 2
Член 2	Член 3
Член 3	Член 3
Член 4, параграф 1	Член 4, параграф 1, първа алинея
Член 4, параграф 2, първа алинея	Член 4, параграф 2
Член 4, параграф 2, втора алинея	Член 4, параграф 1, втора алинея
Член 5	—
Член 6, параграф 1	—
Член 6, параграф 2	—
Член 7	—
Член 8	—
Член 9	—
Член 10	—
Член 11	—
—	Член 5
—	Член 6
Член 12	Член 7
—	Член 8
—	Член 9
Член 13	Член 10
Приложение I, раздел I	Член 2, букви а) и б)
Приложение I, раздел II	Приложение I, раздел I
Приложение I, раздел III	Приложение I, раздел II
Приложение II, раздел I	Член 2, буква в)
Приложение II, раздел II	Приложение II
—	Приложение III